

Praktyczne wskazówki dla organizatorów polsko-niemieckiej wymiany młodzieży

Jak zaplanować, przeprowadzić
i finansować polsko-niemieckie
projekty wymiany młodzieży

1321

Dom Współpracy Polsko-Niemieckiej
Haus der Deutsch-Polnischen
Zusammenarbeit
PL - 45-068 Opole, ul. 1-go Maja 13/2

Spis treści

Wprowadzenie	11
--------------	----

Rozdział 1:

Polsko-Niemiecka Współpraca Młodzieży jako instytucja	15
Podstawy prawne PNWM	15
Cele PNWM	16
Środki finansowe PNWM	16
Polsko-Niemiecka Rada Młodzieży	17
Zasady pracy PNWM	17
<i>Zasada wzajemności i zachowania proporcji</i>	17
<i>Spotkanie</i>	18
<i>Zasada subsydiarności</i>	18
<i>Przedsięwzięcia własne PNWM</i>	19
<i>Region przygraniczny</i>	20
Zadania PNWM	21
<i>Podział kompetencji między biurami PNWM</i>	21
<i>Schemat organizacyjny</i>	22
Grupy robocze	24
<i>Obecnie działają cztery grupy robocze</i>	24
Rozwój i perspektywy PNWM	25

Rozdział 2:

Merytoryczne i organizacyjne uwarunkowania ogólnej wymiany młodzieży	27
Zasady dotyczące planowania i przeprowadzania projektów	27
<i>Charakter spotkania</i>	27
<i>Partnerstwo / Zasada partnerstwa /</i>	
<i>Współpraca między partnerami</i>	28
<i>Poszukiwanie partnera</i>	29
<i>Współpraca kadry kierowniczej</i>	30
<i>Przygotowanie /</i>	
<i>Planowanie imprezy przez kadrę kierowniczą</i>	30
<i>Kwalifikacje kadry kierowniczej</i>	32
<i>Czy pamiętać o wszystkim ?</i>	
<i>Lista zagadnień pomocnych przy planowaniu imprezy przez kadrę kierowniczą</i>	33

Założenia pedagogiczne imprezy	34
Uregulowania i przepisy obowiązujące podczas imprezy	34
Liczba opiekunów w grupie	35
Koncepcja programu	35
Język / Komunikacja	36
Planowanie czasowe imprezy	37
Współudział młodzieży	38
Motywacja młodzieży	38
Przygotowanie dla młodzieży	39
Podsumowanie programu wymiany	40
Przygotowanie merytoryczne imprezy	41
Cele i tematyka przygotowania	41
Uprzedzenia	41
Gościnność	43
Różnice w sytuacji materialnej	43
<i>Czy pamiętałeś o wszystkim?</i>	
<i>Lista zagadnień zapewniających planowanej imprezie</i>	
<i>charakter spotkania</i>	<i>44</i>
Przygotowanie organizacyjne	46
Planowanie czasowe	46
Miejsce realizacji programu	46
Zakwaterowanie	47
Organizacja podróży / Transport	48
<i>Przepisy dotyczące wjazdu do danego kraju</i>	<i>48</i>
<i>Transport</i>	<i>49</i>
<i>Opłaty wjazdowe od autobusów</i>	<i>49</i>
Warunki formalne otrzymania dotacji	51
Uczestnicy	51
<i>Wiek uczestników</i>	<i>51</i>
Uprawnieni do składania wniosków	52
Kwestie prawne	52
<i>Ubezpieczenie</i>	<i>53</i>
<i>Ubezpieczenie na wypadek choroby</i>	<i>53</i>
<i>Ubezpieczenie od wypadku</i>	<i>54</i>
<i>Ubezpieczenie od odpowiedzialności cywilnej</i>	<i>54</i>
<i>Ubezpieczenie dla współpasażerów</i>	<i>55</i>
<i>Czy pamiętałeś o wszystkim?</i>	
<i>Lista zagadnień pomocnych w trakcie</i>	
<i>przygotowywania organizacyjnego imprezy</i>	<i>55</i>
Planowanie wpływów i wydatków	56
<i>Plan kosztów</i>	<i>56</i>
<i>Plan finansowania</i>	<i>57</i>
<i>Możliwości finansowania</i>	<i>58</i>
<i>Czy pamiętałeś o wszystkim?</i>	
<i>Lista zagadnień pomocnych w trakcie planowania</i>	
<i>wpływów i wydatków</i>	<i>58</i>

Rozdział 3:

Rodzaje programów	60
Przedsięwzięcia nie podlegające dofinansowaniu	60
Ogólna wymiana młodzieży	60
<i>Warunki formalne</i>	<i>61</i>
<i>Seminarium przygotowawcze dla uczestników</i>	<i>62</i>
<i>Wspólne przygotowanie programu przez mieszany zespół</i>	
<i>kadry kierowniczej</i>	<i>62</i>
<i>Seminarium podsumowujące dla uczestników</i>	<i>63</i>
Podróże do miejsc pamięci	64
Praktyki	65
Projekty trójstronne	65
<i>Projekty trójstronne: Polska – Niemcy – Francja</i>	<i>67</i>
<i>Projekty trójstronne w kraju trzeciego partnera</i>	<i>67</i>
Przedsięwzięcia w regionie przygranicznym	67
Programy specjalistyczne	69
Konkursy	70
Przedsięwzięcia modelowe	70
Materiały informacyjne	70

Rozdział 4:

Wytyczne	71
Rodzaje dotacji	71
Zasady dofinansowania	71
Dofinansowanie według stawek ryczałtowych	71
<i>Koszty programu</i>	<i>72</i>
<i>Kieszonkowe</i>	<i>72</i>
<i>Tłumacz towarzyszący</i>	<i>73</i>
<i>Koszty podróży</i>	<i>73</i>
Dofinansowanie do pełnej kwoty	74
Finansowanie całości kosztów	74
Podmioty polsko-niemieckiej wymiany młodzieży	75
Jednostki centralne	75
Podmioty podlegające jednostce centralnej	76
Pojedynczy wnioskodawcy	
<i>(podmioty nie podlegające jednostce centralnej)</i>	<i>76</i>
Osoby prawne /	
<i>Podmioty bez osobowości prawnej</i>	<i>76</i>
Składanie wniosków	77
Główne zasady w trybie składania wniosków i rozliczeń	77
Tryb składania wniosków	77
Dane we wniosku	78
<i>Program przedsięwzięcia</i>	<i>80</i>
Terminy składania wniosków	80

Tryb przyznawania dofinansowania	81
Decyzja wstępna o dofinansowaniu	81
Zaliczka	81
Decyzja ostateczna o dofinansowaniu	82
Płatności końcowe	83
Zobowiązanie zwrotu nadwyżek	83
Tryb składania rozliczeń	84
Terminy rozliczania wniosków	84
Dokumentacja rozliczenia dofinansowania według stawek ryczałtowych	84
Dokumentacja rozliczenia dofinansowania do pełnej kwoty	85
Specjalne uregulowania dla jednostek centralnych	86
Terminy składania wniosków i rozliczeń dla jednostek centralnych	86
Roczne zapotrzebowanie jednostek centralnych na środki finansowe	86
Roczny wniosek zbiorczy jednostek centralnych	86
Kontyngent roczny dla jednostek centralnych	87
Zaliczki dla jednostek centralnych	87
Przekazywanie środków przez jednostki centralne podmiotom wymiany	87
Dotacja do kosztów administracyjnych dla jednostek centralnych	88
Rozliczenie wstępne jednostek centralnych	88
Rozliczenie zbiorcze jednostek centralnych	88
Dokumentacja w rozliczeniu częściowym jednostek centralnych	88

Rozdział 5:

Cenne wskazówki	90
Formularze i informacje praktyczne	90
<i>Dokumenty PNWM</i>	<i>90</i>
<i>Formularze PNWM (pojedynczy wnioskodawcy)</i>	<i>91</i>
<i>Formularze PNWM (jednostki centralne)</i>	<i>91</i>
<i>Informacje praktyczne PNWM</i>	<i>91</i>
Ważne adresy	92
<i>Pozaszkolna wymiana młodzieży</i>	<i>92</i>
<i>Wymiana szkolna</i>	<i>116</i>
<i>Ambasady, konsulaty i instytuty kultury</i>	<i>120</i>
<i>Fundacje, sponsorzy</i>	<i>121</i>
<i>Euroregiony</i>	<i>123</i>
<i>Inne ważne adresy</i>	<i>124</i>
Publikacje PNWM	125
<i>Czasopisma dwujęzyczne</i>	<i>125</i>